

Ausgabe Juli/August 2004

Porsche Times

Porsche Zentrum Hannover



**Start in eine
neue Zukunft**

Vive la difference

Stargast Carrera GT

**Präzision in Perfektion.
Der neue 911 ist da!**

Inhalt

PZ Hannover Special

Seite 2/3 Die Fortsetzung einer Erfolgsstory. Der neue Porsche 911.

PZ Hannover

Seite 4 Von Porsche direkt auf hohe See.

Neues von Porsche

Seite 5 Präzision in Perfektion. Das Design des neuen 911.

Seite 6/7 Der neue 911. 2 Modelle, 2 Motoren, 1 Charakter.

Seite 8 Das Interieur des neuen 911.

PZ Hannover Selection Angebot

Seite 9 SportDesign-Paket Cayenne.

PZ Hannover Occasions

Seite 10 Erstklassiger Zustand. Prima Ausstattung. Garantiert.

Die Fortsetzung einer Erfolgsstory: Der neue Porsche 911.

Der Spannungsbogen reicht bis weit in unser neues Jahrtausend, wenn es um die Fortsetzung des unvergleichlichen Erfolges des Porsche 911 geht. Legendär, heiß geliebt, unverwechselbar und mit eigenständiger Technik, die Geschichte der Baureihe 911 hat nie an Spannung verloren.

Jetzt ist der neue 911 bei uns im Porsche Zentrum Hannover. Stärker ist er geworden, noch dynamischer, seine Technik noch präziser, obwohl eine Steigerung kaum für möglich gehalten wurde. Bereits im Stand wirkt er wie ein Hochleistungssportler. Spannungsgeladene, präzise Formen und klare Linien, seine dynamische Taillierung und das markante Bugteil demonstrieren seine Kraft. Er ist die konsequente Fortsetzung einer Idee, die einfach 911 heißt – und das seit weit über 40 Jahren.

Von der ersten Stunde an konnte unser Unternehmen diese Sportwagenmarke begleiten, den Erfolg von Porsche hautnah erleben und durch die detaillierten



Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Hannover
Sportwagenzentrum Petermax Müller GmbH,
Podbielskistraße 117 · 30177 Hannover · Fon 0511/3 99 00-0 · Fax 0511/3 99 00-369
www.porsche-hannover.de · eMail: info@porsche-hannover.de
Auflage: 1.200 Stück
Redaktionsanschrift:
Sandmann & Sandmann · Siegesstraße 14 · 30175 Hannover
www.sandmannundsandmann.de · eMail: SundS@t-online.de
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Editorial



Kenntnisse unserer Mitarbeiter auch ein wenig mit beeinflussen. Kunden unseres Porsche Zentrums, die bereits ihren 10. Porsche 911 besitzen, sind durchaus keine Seltenheit. Der Faszination, die von einem Porsche ausgeht, kann sich eben kaum ein Mensch verschließen und dies wird mit Sicherheit auch in der Zukunft Gültigkeit haben. Porsche gibt im wahrsten Sinne des Wortes gleich zweimal Vollgas mit dem neuen Porsche. Für Liebhaber betont sportlicher und komfortabler Fahreigenschaften ist der „911 Carrera“ gedacht und für die Verfechter extremer Sportlichkeit und Dynamik der „Carrera S“. Bereits die ersten Reaktionen bei der offiziellen Präsentation dieses Sportwagens haben gezeigt, dass das Konzept der Konstrukteure voll aufgeht. Selten haben wir bei einer Neuerscheinung so viel Begeisterung und Zustimmung erlebt. Technik, Design und zeitlose Eleganz überzeugen auf der ganzen Linie. Wir sind uns deshalb sicher, der 6. Generation der Baureihe 911 steht eine große Zukunft bevor.

Eine Testfahrt sagt mehr als tausend Worte.

Natürlich wollen Sie wissen, was am neuen 911 alles neu und anders als bisher ist. Deshalb haben wir auf den folgenden Seiten eine genaue Beschreibung der Details, der Technik und auch der dahinter stehenden Porsche-Philosophie veröffentlicht.

Doch das Erlebnis einer Probefahrt sagt Ihnen mit Sicherheit sehr viel mehr.

Rufen Sie einfach Ihren persönlichen Verkaufsberater bei uns an und vereinbaren Sie Ihren Probefahrtstermin. Selbstverständlich holen wir Sie auch gern mit dem neuen Porsche ab. Sie haben die Wahl.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei Ihrer ersten Probefahrt mit dem neuen 911 Carrera.

Mit dem Erscheinen unserer ersten „Porsche Times“ ist ein Schritt zu einer noch besseren Kommunikation zwischen Ihnen und Ihrem Porsche Zentrum Hannover getan. In regelmäßigen Abständen werden wir Ihnen in Zukunft News aus dem Porsche Zentrum, der faszinierenden Porsche-Welt, Hintergrundberichte und Einblicke in Forschung, Entwicklung und Produktion der rassistigen Porsche Sportwagen bieten.

„Porsche Times“ soll zu einem besseren Verständnis innerhalb der großen Porsche-Familie führen, informieren, erklären und Ihnen auch die Philosophie unseres Hauses näher bringen. Wenn wir Ihnen schon beim Lesen ein wenig Vergnügen bereiten, sind wir auf dem richtigen Weg zu unserem Ziel.

Einen großen Raum haben wir selbstverständlich den soeben offiziell vorgestellten neuen Porsche 911 Carrera und Carrera S eingeräumt. Wahre Sportwagen-Träume – eben typische Porsche.

Ihr Dirk Strohmeier
Geschäftsführer



Start in eine neue Zukunft.



Nach 32 Jahren totalem Engagement für Deutschlands rassistigste Sportwagen hat Joachim Kurzrock (65) sein Amt als Geschäftsführer des Porsche Zentrum Hannover an seinen langjährigen Verkaufsleiter Dirk Strohmeier (42) übergeben. Den Beruf des Automobilkaufmanns hat Dirk Strohmeier von der Pike

auf erlernt. Nach der Marke BMW, die er zu Anfang seiner Karriere erfolgreich im Großraum Hannover betreute, arbeitete er bis zur Umstrukturierung der Petermax Müller Unternehmensgruppe als Verkaufsleiter für Volkswagen und Audi, bis ihn Joachim Kurzrock vor 6 Jahren als Prokurist und Verkaufsleiter in das Porsche Zentrum Hannover holte. Zielstrebig, weitsichtig und konsequent hat sich Joachim Kurzrock auf seinen endgültigen Abschied vorbereitet und die Geschäfte in bewährte Hände gelegt. Die Firmenphilosophie „Ihren Träumen verpflichtet“ wird weiter leben.



Von Porsche direkt auf hohe See.

Es war ein Abschiedsfest, das in bester Erinnerung bleiben wird. Joachim Kurzrock hatte die engsten Freunde und Weggefährten ins Restaurant Gallo Nero geladen, um sich von ihnen zu verabschieden. Geschenke und die üblichen Dankesreden waren bereits im Vorfeld als nicht erwünscht von Kurzrock abgelehnt worden – trotzdem ließ es sich Bernhard Meier, Geschäftsführer der Porsche Deutschland GmbH, nicht nehmen, die besonderen Verdienste Kurzrocks zu würdigen. Es wurde ein bewegender Abschied, zumal Horst-Peter Kirchhoff – neuer Inhaber des Porsche Zentrum Hannover – an die lange, freundschaftlich zurück gelegte Wegstrecke erinnerte, die von beiden gemeinsam im Sinne des Unternehmens bewältigt wurde. Joachim Kurzrock stach bereits am nächsten Tag in See. Mit seiner Segelyacht, Ehefrau und Hund wird er die nächste Zeit die Küsten und Fjorde Norwegens erkunden – wir wünschen ihm und seiner Crew stets eine Handbreit Wasser unter dem Kiel.



Alle Mann an Bord.

Der letzte offizielle Arbeitstag von Joachim Kurzrock endete mit einer Überraschung. Still und unbemerkt versammelte sich die gesamte Mannschaft des Porsche Zentrum Hannover vor der Tür des Arbeitszimmers des Geschäftsführers, ein Shantychor ging in Position und dann ging die Tür auf. Joachim Kurzrock, völlig überrascht, lauschte gerührt den Abschiedsworten seines

Nachfolgers, genoss die kräftigen Stimmen des Shantychors und stieß mit allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auf die Zukunft des Porsche Zentrum Hannover an.

Ein Trost am Rande: Kurzrock wird auch in Zukunft dem Porsche Zentrum erhalten bleiben. Als Kunde mit einem nagelneuen Porsche Cayenne, der ihn künftig schnell an die Küste und zurück bringt.



Präzision in Perfektion: Das Design des neuen 911.

Ein neuer Porsche 911 ist mehr als nur ein neuer Sportwagen: Die nächste Evolutionsstufe des Sportwagen-Mythos zu entwickeln, ist jedes Mal eine besondere Herausforderung – für Entwickler und Ingenieure genauso wie für die Porsche Designer.



Betrachtet man den neuen 911 von außen, fällt zunächst die neu gestaltete Frontpartie mit den runden Scheinwerfern und den in die Bugschürze integrierten Zusatzscheinwerfern auf. Die Silhouette verrät: Er ist stärker, dynamischer, bissiger geworden. Dies belegen auch markante Details wie die Doppelarm-Außenspiegel, harmonisch integrierte Bügelgriffe an den Türen und die um ganze 38 mm breitere Karosserie. Diese ermöglicht nicht nur eine breitere Spur, sondern lässt den 911 aufgrund der verstärkten Taillierung auch optisch kraftvoller wirken. Das Heck ziert ein neu gestalteter geschwindigkeitsabhängiger



Spoiler mit steiler stehenden Lamellen. Und ein Stück darunter befindet sich das wohl auffälligste Unterscheidungsmerkmal der beiden neuen Modelle: den 911 Carrera zieren zwei dynamisch geformte Einzelendrohre, den Carrera S zwei Doppelendrohre.



Der neue 911. 2 Modelle, 2 Motoren, 1 Charakter.

Ein Blick unter die Motorhaube zeigt, dass die Porsche Entwickler beim neuen 911 auch in Sachen Antrieb nichts dem Zufall überlassen haben: Kein Gramm Fett, sondern pure Kraft lautete die Devise.

Motorästheten wird es schon beim ersten Anblick der beiden neuen Carrera Aggregate warm ums Herz werden: Beide Motoren tragen jetzt einen Schriftzug samt Hubraumangabe, der 3,8 Liter- Motor ist zudem mit einer silberfarbenen gehaltenen Kunststoffansauganlage ausgestattet.

Noch erfreulicher ist, dass sich auch die Performance sehen lassen kann. Der 911 Carrera wird vom bewährten, leistungsstarken 3,6 Liter-Motor angetrieben, der durch Detailoptimierungen inzwischen stolze 239 kW/325 PS bei 6.800 1/min entfaltet. Sein maximales Drehmoment von 370 Nm erreicht er schon bei 4.250 1/min und bietet damit bereits in der unteren Hälfte des Drehzahlbereichs beeindruckende Beschleunigungswerte: 5,0 Sekunden von 0 auf 100 km/h, Höchstgeschwindigkeit 285 km/h. Noch sportlicher ist der Carrera S. Sein neu

entwickeltes 3,8 Liter-Triebwerk strotzt vor geballter Kraft: Ungebändigte 261 kW/355 PS bei 6.600 1/min katalysieren ihn in 4,8 Sekunden auf 100 km/h und treiben die Tachonadel bei Bedarf bis auf 293 km/h. Übertragen wird diese Leistung über ein brandneues 6-Gang-Schaltgetriebe. Es zeichnet sich durch um 15% verkürzte Schaltwege aus, die präzise Gangwechsel erlauben. Wer es bequemer mag, entscheidet sich für die Tiptronic S, die zusammen mit dem optionalen Sport Chrono Paket Plus noch zusätzliche Funktionen verfügbar macht.



Fahrwerk und Bremsen – oder wie man Präzision auf die Straße bringt.

Was wäre Leistung ohne Kontrolle? Nur die Hälfte wert. Deshalb sorgen beim neuen 911 eine hoch präzise Fahrwerksauslegung mit verbreiteter Spur, eine neue Reifengeneration mit vergrößertem Abrollumfang und das neue Porsche Stability Management (PASM) für hohe Spurtreue und optimale Handlungseigenschaften. PASM passt die Dämpferhärte in Millisekunden der aktuellen Fahrsituation an und beinhaltet per se eine Tiefer-

legung von 10 mm. Auf Knopfdruck kann jederzeit eine noch sportlichere Dämpferabstimmung angewählt werden. PASM löst so den klassischen Zielkonflikt zwischen hohem Komfortanspruch im Alltag und sportlichem Fahrverhalten, wie es beispielsweise bei einem Ausflug auf die Rundstrecke gewünscht ist. Natürlich verfügen auch die neuen Elfer über referenzverdächtige Bremsanlagen: Detailoptimierungen haben hier sowohl Ansprechverhalten als auch Bremskühlung weiter verbessert. Beim 911 Carrera kommen an Vorder- und Hinterachse schwarz eloxierte 4-Kolben-Monobloc-Festsättel aus Aluminium zum Einsatz. Wegen seiner höheren Leistung verfügt der 911 Carrera S über größere und verstärkte Festsättel, größere

Bremsbeläge sowie größere Brems-scheiben – erkennbar an den rot lackierten Bremssätteln. Bei beiden Modellen sind die Bremsscheiben gelocht und innenbelüftet.

Ganz getreu dem traditionellen 911 Versprechen: „Die meisten hängt er beim Beschleunigen ab – den Rest beim Bremsen.“





Trifft präzise ins Herz: das Interieur des 911.

Der neue 911 hat im Innenraum kräftig zugelegt: Alles ist wie immer da, wo Sie es intuitiv erwarten – aber es sieht sportlicher aus und fühlt sich besser an denn je.

Wenn schon, denn schon müssen sich die Ausstattungsspezialisten bei Porsche gedacht haben: Der neue 911 ist innen komplett neu – und kompromisslos Premium. Die Sitze verfügen neben dem überarbeiteten Seitenaufprall-Schutzsystem nun auch über zusätzliche Thorax-Airbags. Optional sind zudem adaptive Sportsitze erhältlich. Von hier aus geht der Blick auf die neu gestalteten Rundinstrumente, die nun noch mehr Sportlich-

keit ausstrahlen. Vom neuen dreispeichigen Multifunktionslenkrad aus lassen sich nahezu alle Funktionen steuern, darunter die Einstellung noch sportlicherer Kennlinien, die Bedienung der Stoppuhr und die vielen weiteren Funktionen des erstmals erhältlichen Sport Chrono Paket Plus sowie das serienmäßige Kommunikationsmanagement (PCM). Dieses besteht mit einem schnellen DVD-Navigationssystem und einem erstklassigen

Surround Sound System, das über einen integrierten 7-Kanal-Digitalverstärker und insgesamt 13 Lautsprecher mit einer Gesamtleistung von sage und schreibe 325 Watt verfügt. Das nur für den Fall, dass Sie sich mal kurz vom unbeschreiblichen Sound des Boxermotors erholen möchten...



Vive la difference

Der Cayenne steht für Dynamik. Und doch ist es möglich, diese Eigenschaft noch weiter hervor zu heben.

Ein Beispiel: Das SportDesign-Paket Cayenne. Das SportDesign-Paket besteht aus einem Bugteil mit integrierten Nebelscheinwerfern, Schwellerverkleidungen, einem Heckunterteil sowie einem Dachspoiler. Silber lackierte Partien an Bug- und Heckunterteil und der Dachspoiler verstärken das eigenständige, sportliche Design und die Dynamik des Fahrzeuges. Preise und Informationen:

SportDesign Paket Cayenne Turbo
4.500,- EUR inkl. MwSt.



SportDesign Paket Cayenne Turbo (ohne Schwellerverkleidung)
3.500,- EUR inkl. MwSt.

Das SportDesign-Paket ist auch für Cayenne und Cayenne S lieferbar. (Nur in Verbindung mit Edelstahl Sportendrohr in 4 Rohr-Optik.)

Unsere Empfehlung: Kombinieren Sie das SportDesign-Paket am besten mit dunklen Außenfarben.

Unsere Kundendienst-Meister beraten Sie gern über weitere Sonderausstattungen unter der Hotline: 0511/3 99 00-3838.



Accessoires von Porsche Design.

Hochwertig, zeitlos, elegant.

Wir laden Sie herzlich in unseren Selection-Shop ein. Stöbern Sie nach Herzenslust in der prächtigen Welt des klassischen Porsche-Designs, erfahren Sie, wie sportlich und exklusiv Mode und Accessoires sein können.

Beispiel aus unserem Angebot: Für die Reise. Lederkoffer und Lederreisetaschen aus original Porsche Interieurleder gefertigt. In echter Handarbeit. Sie möchten noch mehr Individualität?

Dann entscheiden Sie sich für eine Einzelanfertigung.

In einer Sonderfarbe, passend zum Interieur Ihres Porsche.



Carrera GT.

Der Stargast auf dem Sommerfest des Expo-Parks

Lediglich zwei Exemplare des Porsche Carrera GT werden in echter Handarbeit pro Tag in der Manufaktur in Leipzig gebaut. Exakt 1.500 Carrera GT wird es nur geben und auch der Preis von rund 450.000 EUR setzt Grenzen. Sein 10-Zylindermotor mit 5,7 Liter Hubraum und einer Leistung von 612 PS sorgt für eine atemberaubende Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in 3,9 Sekunden und eine Spitzenge-

windigkeit von 330 Stundenkilometer. Anlässlich einer Investorenkonferenz auf dem Expogelände bot das Porsche Zentrum Hannover auch vielen tausend Besuchern des Sommerfestes im Juni dieses Jahres die sehr seltene Gelegenheit, diesen Sportwagen der Superlative hautnah zu erleben. Selbstverständlich



wurden auch die Porsche-Kunden zu dieser Präsentation eingeladen und konnten im Kreise vieler Bewunderer den Carrera GT zum Anfassen nah begutachten. Auch Hannovers Oberbürgermeister Herbert Schmalstieg nahm hinter dem Lenkrad Platz und ließ sich von Geschäftsführer Dirk Strohmeier viele Details erklären. Leuchtende Augen der vielen Besucher zeigten die Faszination auf, die von diesem rassistigen Sportwagen ausgeht. Als dann der kaum gezähmte Rennmotor gestartet wurde, sorgte allein der Sound für Gänsehaut bei den begeisterten Besuchern.

Wir machen es Ihnen leicht, einen Porsche zu fahren.



1

| 1 | Boxster

10/98, 150 kW, 72.500 km, ozeanblau-met., Sitzheizung, Hardtop, Klimaautomatik, BC, Radio CDR 22, Klangpaket, Alarmanlage, TC, 17-Zoll Felgen etc. (USt. ausweisbar) **26.900,- Euro**



2

| 2 | 996 C2 Coupé

6/99, 221 kW, 55.700 km, ozeanblau-met., Leder/grafittigray, Tiptronic, BC, CD-Wechsler, Klangpaket, Litronic-Scheinwerfer, PCM, Passivhörer, TC, elt. SSD, Sitzheizung, 18-Zoll Turbo Look Felgen etc.

(§ 25a UStG) **45.900,- Euro**



3

| 3 | 996 C2 Coupé

11/00, 221 kW, 56.500 km, schwarz, Leder savannabeige, Sitzheizung, Tempomat, elt. SSD, PSM, Litronic-Scheinwerfer, PCM, Passivhörer, Parkassistent, Klangpaket, CD-Wechsler etc.

(USt. ausweisbar) **49.500,- Euro**



4

| 4 | 996 Turbo

12/01, 309 kW, 60.500 km, arctissilber-met., Leder/schwarz, Sitzheizung, elt. SSD, Tel.-Vorbereitung, Edelstahldrohre, Radio/CD u.m.

(USt. ausweisbar) **84.500,- Euro**



5

| 5 | 993 C2 Cabriolet

2/97, 210 kW, 81.300 km, schwarz-met., Raffleder/schwarz, 3. Bremsleuchte, BC, Klimaautomatik, Sitzheizung, Sportsitze, Radio/CD etc.

(§ 25a UStG) **47.900,- Euro**



6

| 6 | 996 C4 Coupé

5/01, 221 kW, 77.200 km, sealgrau-met., Leder/metropolblau, Regensensor, CD-Wechsler, Tiptronic, Klangpaket, Litronic-Scheinwerfer, PCM, elt. SSD, Sitzhgz., 18-Zoll Turbo-Look Felgen

(USt. ausweisbar) **57.900,- Euro**



7

| 7 | 996 C4 Coupé

6/01, 221 kW, 25.800 km, arctissilber-met., Leder/nephritegrün, Tiptronic, Sitzheizung, 18-Zoll Turbo Look Felgen, Tempomat, Klangpaket, Grünkeil, Lordosenstütze li., Litronic-Scheinwerfer, Parkassistent, PCM, Edelstahldrohre etc.

(USt. ausweisbar) **59.900,- Euro**



8

| 8 | 996 C4 S Coupé

4/02, 235 kW, 20.900 km, indischrot, Leder/schwarz, Bi-Xenon-Scheinwerfer, CD-Wechsler, Parkassistent, PCM, Passivhörer, Sitzheizung, Regensensor etc.

(USt. ausweisbar) **72.500,- Euro**



9

| 9 | 996 C2 Cabriolet

6/04, 235 kW, 5.000 km, atlasgrau-met., Naturlleder/dunkelgrau, Tiptronic, PCM, Bi-Xenon-Scheinwerfer, 18-Zoll Sport Classic II Felgen, Tempomat, PSM, Klangpaket, Windschott, Grünkeil, Parkassistent, CD-Wechsler, Telefonmodul, Raffledersitze etc.

(USt. ausweisbar) **93.900,- Euro**



10

| 10 | 964 Targa

7/92, 184 kW, 62.000 km, blau-met., Leder/schwarz, Navi, 17-Zoll Cup Felgen, Cup-Rohr u.m.

(§ 25a UStG) **30.900,- Euro**



NUR DAS BESTE FÜR IHR AUTO.

Wenn Sie eines der besten Fahrzeuge der Welt fahren, sollten Sie sich auch für die entsprechende Bereifung entscheiden. Unsere Ingenieure entwickeln seit Jahrzehnten maßgeschneiderte Bereifungen für Deutschlands führende Fahrzeughersteller. Deshalb vertrauen viele Porschefahrer auf den Pirelli PZero Rosso. Vertrauen auch Sie den Besten. Immer.



POWER IST NICHTS OHNE KONTROLLE.



**Porsche Zentrum Hannover.
Herzlich willkommen.**



PORSCHE

Porsche Zentrum Hannover

Sportwagenzentrum
Petermax Müller GmbH,
Podbielskistraße 117
30177 Hannover
Fon 05 11/39 90 00
Fax 05 11/39 90 03 69
www.porsche-hannover.de
eMail: info@porsche-hannover.de